

GUIDE D'ÉTUDE

DISCIPLINE :
ARTS DRAMATIQUES

ARTIST :
BLAH BLAH BLAH
DUBBING WORKSHOP



Le dossier suivant est fourni à titre de ressource supplémentaire afin d'enrichir et d'accompagner la visite de l'artiste.

Il comprend des liens avec le programme scolaire, des stratégies d'évaluation et des suggestions d'activités complémentaires à réaliser en classe. Tous les supports sont destinés à être utilisés à la discrédition de l'enseignant et peuvent être adaptés si nécessaire afin de répondre aux besoins spécifiques des élèves.

GUIDE D'ÉTUDE

Discipline / Exemple d'Artiste:

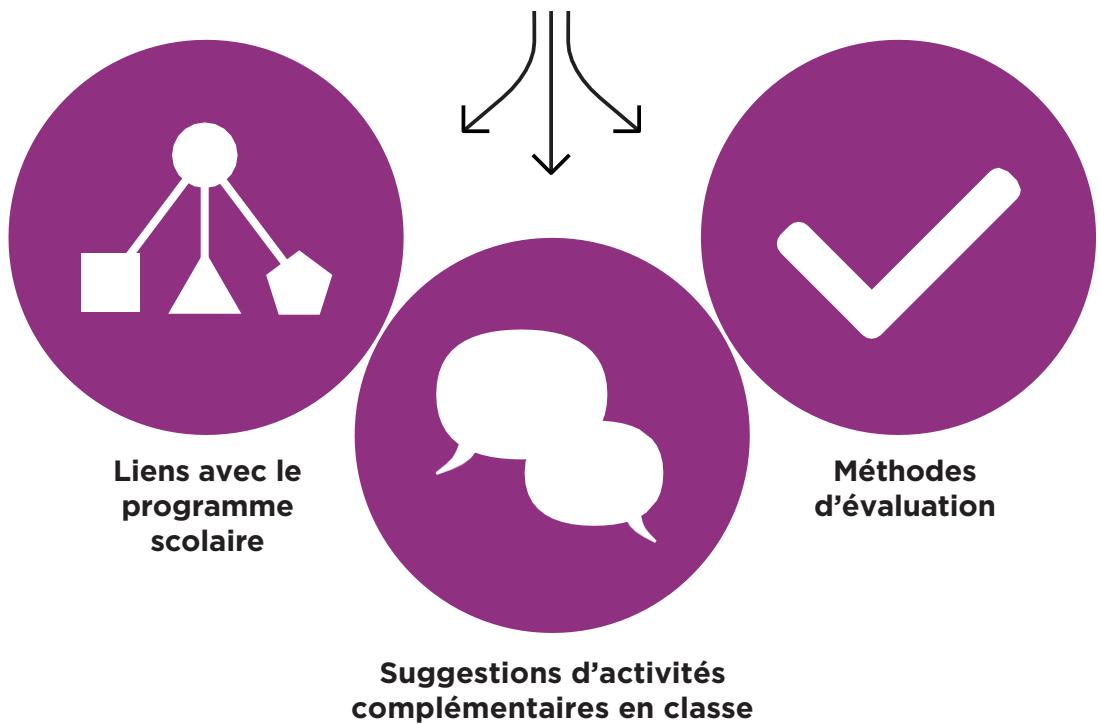


TABLE DE MATIÈRES

GUIDE D'ÉTUDE: ARTS DRAMATIQUES	4
Présentation du programme	4
Liens avec le curriculum.....	6
Prolonger l'apprentissage (pistes de discussion).....	7
ARTS DRAMATIQUES Aperçu	9
ANNEXE	10
Banque de vocabulaire/glossaire:.....	10
Santé et bien-être des élèves	11
Ressources supplémentaires.....	11

GUIDE D'ÉTUDE: ARTS DRAMATIQUES

BLAH BLAH BLAH, LA LA LA : SI ON CHANTAIT ?

Présentation du programme

Nom de l'artiste: Blah Blah Blah
Dubbing Workshop

Biographie de l'artiste: Fondé en 2023 par Cédric Boyer et Laurence Polly, l'Atelier de doublage Blah Blah Blah promeut les bienfaits pédagogiques du doublage. Grâce à leurs expertises en cinéma, pédagogie et voix, ils offrent une expérience immersive permettant aux participants d'explorer les aspects techniques et créatifs du doublage à travers des projets concrets et des exercices pratiques.

Description du programme: Un atelier où la voix devient un instrument, révélant la magie du doublage et du chant en parfaite harmonie avec l'image ! À travers de courts extraits de génériques de films, de dessins animés, de films d'animation et de comédies musicales, les participants découvriront les techniques essentielles pour synchroniser leur voix avec les images et les bandes musicales. Ils exploreront l'expression vocale, l'interprétation de chansons et l'articulation en français et en anglais, tout en développant leur sens du rythme et de l'écoute. Guidés par Cédric, ils incarneront des personnages à travers le chant et le



dialogue, apprendront à harmoniser leurs voix et à jouer avec les émotions pour créer une performance captivante et immersive.

Discipline Artistique: Arts dramatiques

Niveaux scolaires recommandés:
5e-12e

Logistique de la session: En personne seulement

Vocabulaire/Glossaire: [Cliquez ici](#)

BLAH BLAH BLAH, LA LA LA : SI ON CHANTAIT ?

Liens avec le curriculum

Thèmes d'apprentissage

- Volet A - Création et présentation/exécution
 - Appliquer le processus créatif pour créer et interpréter de la musique à des fins diverses, en utilisant les éléments et les techniques de la musique. (5e-8e)
 - Appliquer le processus créatif pour créer des œuvres d'art médiatique, individuellement et/ou en collaboration. (9e-12e)
 - Appliquer les technologies, outils et techniques traditionnels et émergents pour produire et présenter des œuvres d'art médiatique pour une variété de publics et d'objectifs. (9e à 12e)
- Volet B - Réfléchir, répondre et analyser
 - Appliquer le processus d'analyse critique pour communiquer ses sentiments, ses idées et sa compréhension en réponse à une variété de musique et d'expériences musicales. (5e-8e)
 - Démontrer une compréhension de la façon dont la musique traditionnelle, commerciale et artistique reflète la société dans laquelle elle a été créée et comment elle a affecté les communautés ou les cultures. (9e-12e)
 - Démontrer une compréhension des types de connaissances et de compétences transférables au-delà de la classe d'arts médiatiques. (9e à 12e)

BLAH BLAH BLAH, LA LA LA : SI ON CHANTAIT ?

Prolonger l'apprentissage (pistes de discussion)

Voici quelques suggestions de questions pour prolonger la session avec l'artiste en classe. Elles sont recommandées, mais pas obligatoires. Utilisez celles qui conviennent le mieux à votre classe. Vous trouverez également des suggestions d'activités dans le dossier de ressources supplémentaires.

5e - 6e

ANNÉE

Avant

- Que remarques-tu à propos des voix dans tes dessins animés ou films préférés ?
- Pourquoi le rythme est-il important lorsque l'on chante ou parle avec des images ?
- Qu'est-ce qui, selon toi, rend la voix d'un personnage unique ou mémorable ?

Pendant

- Comment fais-tu correspondre ta voix au rythme des images ?
- Quels choix vocaux t'aident à exprimer l'émotion de ton personnage ?

Après

- Qu'as-tu appris sur le synchronisme entre ta voix et les images ?
- En quoi le passage du chant à la parole a-t-il amélioré ta performance ?

Avant

- Pourquoi est-il important de synchroniser ta voix avec le rythme d'un personnage en doublage ?
- Qu'est-ce qui rend un jeu vocal ou un chant crédible, même si tu n'es pas sur scène ?
- Comment prépares-tu ta voix différemment pour une chanson que pour un rôle parlé ?

Pendant

- Quelles stratégies t'ont aidé à faire correspondre tes paroles ou ton chant au rythme de la vidéo ?
- Comment as-tu exprimé les émotions de ton personnage avec ta voix ?

Après

- En quoi cet atelier a-t-il changé ta façon d'utiliser ta voix ?
- Quel rôle le travail d'équipe ou l'harmonie ont-ils joué dans ta performance finale ?

Avant

- En quoi le doublage et l'interprétation d'une chanson diffèrent-ils d'une performance en direct ?
- Quels sont les défis d'harmoniser la voix avec l'image et la bande sonore ?

Pendant

- Comment ajustes-tu le ton, l'articulation et le rythme pour correspondre à chaque extrait ?
- Qu'est-ce qui t'a amené à choisir ton approche pour exprimer l'émotion dans le dialogue ou la chanson ?
- En quoi le fait de performer en français plutôt qu'en anglais influence-t-il tes choix musicaux et vocaux ?

Après

- Qu'est-ce que le doublage t'a appris sur la précision et la collaboration ?
- Comment pourrais-tu appliquer ces compétences dans de futurs projets médiatiques — film, performance ou présentations ?
- De quelles façons cette expérience a-t-elle approfondi tes compétences en synchronisation et en narration ?

ARTS DRAMATIQUES

APERÇU

Le théâtre est une forme d'art qui reflète et façonne la culture tout en promouvant l'équité, la diversité, l'inclusion et la réconciliation. Par le biais de la narration et de la performance, il favorise l'empathie et approfondit la compréhension d'expériences diverses. L'enseignement de l'art dramatique développe des compétences essentielles telles que la communication, la collaboration, la créativité et la résolution de problèmes, tout en favorisant le bien-être des élèves en leur offrant un espace sûr pour explorer l'identité et l'expression de soi.

Les processus de création et d'analyse critique guident les élèves dans l'imagination, la planification, l'interprétation et la réflexion sur le travail artistique et peuvent compléter les sessions dirigées par l'artiste. Ces cadres permettent aux élèves de devenir des créateurs réfléchis, des apprenants réflexifs et des participants actifs à la construction d'un monde plus juste et plus connecté.

Le théâtre est par nature une forme d'art interdisciplinaire et constitue un outil puissant pour l'apprentissage transdisciplinaire. Les questions à débattre et les activités suggérées dans ce guide sont conçues pour aider à établir des liens entre les matières, à approfondir l'engagement et à étendre l'apprentissage de manière pertinente, authentique et transformatrice.



ANNEXE

Banque de vocabulaire/glossaire:

- **Doublage:** Enregistrement des voix en fonction des personnages des chansons ou des dialogues à l'écran.
- **Synchronisation labiale :** Adaptation parfaite de la voix à ce qui se passe à l'écran.
- **Synchronisation :** Alignement précis de la voix sur les images ou la musique.
- **Expression vocale :** Dépeindre l'émotion et le caractère à travers le son et le ton de la voix.
- **Articulation:** Parler clairement et prononcer les mots proprement.
- **Interprétation de chansons:** Comprendre et interpréter le sens d'une chanson en utilisant l'émotion et la technique vocale.
- **Harmonie:** Chanter ou parler ensemble de manière que les voix se mélagent harmonieusement.
- **Rythme:** Changer le rythme de la parole ou du chant pour qu'il corresponde à un rythme ou à un modèle.
- **Voix de personnage :** Utilisation du ton et du style de la voix pour donner une identité unique à un personnage.

Santé et bien-être des élèves

Comment t'es-tu senti(e) dans ton corps et dans ta tête pendant l'activité d'aujourd'hui ?

- Choisis une couleur pour décrire ce sentiment. Trouve un mot pour expliquer comment ton énergie a changé après l'activité.

Mini-activité : Tableau des émotions

- Demande aux élèves de créer un tableau vivant qui montre comment ils se sentent tout de suite après l'activité.
- Ensuite, ils peuvent :
 - Le partager avec un partenaire ou un petit groupe
 - Dessiner leur tableau dans un journal
 - Écrire ou parler de ce qui les a amenés à se sentir ainsi

Ressources supplémentaires

- Guide d'évaluation
- Guide sur le protocole culturel et la sensibilité culturelle
- Document d'évaluation
- Base de données de ressources pour approfondir vos connaissances